

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 01.06.2026 09:45:13
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

41.03.01 ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ: ЕВРО-АЗИАТСКИЙ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ РЕГИОНЫ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2026 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» входит в программу бакалавриата «Зарубежное регионоведение: Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы» по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и изучается в 3, 4, 5, 6, 7 семестрах 2, 3, 4 курсов. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 11 разделов и 36 тем и направлена на изучение японского языка как второго иностранного и получение лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной составляющих коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности по направлению подготовки для осуществления межкультурного взаимодействия. Достижение поставленной цели предусматривает решение следующих задач:

- формирование способности осуществлять коммуникацию в межличностном и межкультурном взаимодействии на иностранном языке на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
- формирование базовых навыков двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности на языке страны/региона специализации).

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой,

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
ПК-2	Способен применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации)	ПК-2.1 Имеет представление о базовых навыках двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации); ПК-2.2 Проявляет способность применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации); ПК-2.3 Обладает способностью применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации);

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	Русский язык и культура речи; Практический курс первого языка; Язык региона специализации (основной - английский); Практический курс основного иностранного языка (английского);	

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-2	Способен применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации)	Практический курс основного иностранного языка (английского); Практический курс первого языка; Язык региона специализации (основной - английский);	Производственная практика (профессиональная);

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» составляет «31» зачетная единица.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)				
			3	4	5	6	7
Контактная работа, ак.ч.	320		72	68	44	68	68
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	320		72	68	44	68	68
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	634		126	76	136	148	148
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	162		18	36	36	36	36
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	1116	216	180	216	252	252
	зач.ед.	31	6	5	6	7	7

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Вводный фонетический курс	1.1	Артикуляционная база изучаемого иностранного языка в сопоставлении с русской артикуляционной базой	Сопоставление артикуляционной базы японского и русского языков. Особенности работы органов речи при произнесении звуков.	СЗ
		1.2	Артикуляционные особенности иноязычных гласных и согласных.	Рассмотрение ключевых различий в произнесении гласных и согласных. Слоговая структура: кана и мора, преобладание открытых слогов. Пять гласных фонем, йотированные гласные, долгота гласных, стабильность качества и редукция гласных, дифтонги. Отсутствие ряда русских фонем. Геминаты, аффрикаты, закрытые слоги с носовым [ŋ], особенности произношения [r], озвончение и оглушение согласных.	СЗ
Раздел 2	Первые контакты	2.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Знакомство. Биография. Грамматика. Порядок слов в простом предложении. Настоящее время глагола. Личные местоимения.	Ситуация первого знакомства, клише для самопредставления, рассказ о себе (имя, возраст, национальность, профессия). Связка です и падежные показатели, формы глагола в нейтрально-вежливом стиле. Система японских личных местоимений.	СЗ
		2.2	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Семья. Грамматика. Притяжательные и указательные местоимения. Отрицания. Категория возвратности и средства ее выражения.	Термины родства в японском языке. Рассказ о семье (возраст, профессия, увлечения). Система притяжательных и указательных местоимений в японском языке. Отрицательные формы глаголов.	СЗ
		2.3	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Жилье. Грамматика. Артикль (для артиклевых языков). Имя существительное. Предлоги. Местоимения.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме жилье. Локативные конструкции. Описание своего / чужого жилья. Особенности устройства жилья в Японии и России.	СЗ
		2.4	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Еда. Грамматика. Средства выражения побудительности. Модальность и средства ее выражения.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме еда. Посещение кафе / ресторана, речевой и неречевой этикет за столом. Конструкция てください. Средства выражения модальности в японском языке.	СЗ
		2.5	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Учеба. Мой рабочий день. Грамматика. Средства выражения множественности. Числительные.	Распорядок дня, описание будних дней и выходных. Учеба в университете, подработка. Японские и китайские числительные, счетные суффиксы, выражение протяженности по времени.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
		2.6	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Свободное время. Хобби. Грамматика. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме досуг. Описание своих увлечений, с кем и как проводится свободное время. Прошедшее время, формы глаголов и связки です.	СЗ
Раздел 3	Человек: внешность и внутренний мир	3.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Внешность человека. Грамматика. Имя прилагательное.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме внешность человека. Предикативные и полупредикативные прилагательные.	СЗ
		3.2	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Черты характера человека. Грамматика. Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	Описание характера человека (своего, членов семьи, друзей, коллег). Конструкции сравнения ~と~とどちら и でいちばん: сравнительная степень и превосходная степень.	СЗ
Раздел 4	Повседневная жизнь	4.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Деньги. Обмен денег. Грамматика. Порядковые числительные. Словообразование имя существительное.	Освоение лексики и речевых клише для обсуждения финансовых вопросов в бытовых ситуациях: обозначения денежных единиц, фраз для запроса обмена валюты и уточнения курса. Способы образования порядковых числительных. Конструкции с использованием инфинитива.	СЗ
		4.2	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Покупки. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы. Будущее время. Инфинитив и инфинитивные обороты.	Наименование магазинов и торговых точек, товаров, единиц измерения и упаковок. Освоение культурно-специфических норм поведения в торговых точках Японии: диалог "покупатель - продавец". Будущее время, конструкции с использованием инфинитива.	СЗ
		4.3	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Сфера обслуживания. Грамматика. Страдательный залог. Сложносочиненное предложение. Словообразование имя существительное.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме сфера услуг: освоение лексики, грамматики и речевых паттернов, необходимых для взаимодействия в типовых ситуациях обслуживания: в ресторанах, отелях, транспорте, медицинских учреждениях и других общественных местах.	СЗ
		4.4	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. У врача. Грамматика. Сложноподчиненное предложение (придаточное дополнительное, придаточное цели, придаточное места).	Освоение лексики и речевых клише для посещения врача, описания своего физического самочувствия и симптомов болезней. Построение придаточных предложений разных типов (цели, места, причины и тд)	СЗ
Раздел 5	Здоровый образ жизни	5.1	Лексика. Повседневно-бытовой и социокультурный дискурс. Здоровый образ жизни и его составляющие. Грамматика.	Освоение лексики, грамматики и речевых паттернов, связанных с аспектами поддержания здоровья, питания, физической активности, психического благополучия и профилактики	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			Страдательный залог.	заболеваний. Образование форм страдательного залога и его функции в японском языке.	
		5.2	Лексика. Правильное питание. Грамматика. Пассив.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме еда. Основные составляющие правильного питания. Страдательный залог.	СЗ
Раздел 6	Страна изучаемого языка и Россия: географическое положение, административное деление, климат	6.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Погода. Географическое положение страны изучаемого языка и России, административное деление, климат, полезные ископаемые. Грамматика. Страдательный залог. Сложноподчиненное предложение. Причастия.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме погода: наименования погодных явлений, сезонов, их влияние на повседневную жизнь. Средства выражения прогноза погоды. Географическое положение Японии и России. Климатические особенности. Административное деление Японии 都道府県, полезные ископаемые и природные ресурсы. Сложноподчиненное предложение. Страдательный залог.	СЗ
		6.2	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Национальные символы, политическая структура, политические партии. Грамматика. Именные формы глагола. Субстантивация и адъективация.	Япония и Россия: национальные символы, политическая структура, политические партии. Образование именных форм глагола. Субстантивация и адъективация.	СЗ
		6.3	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: социальная политика. Дробные числительные. Грамматика. Дробные числительные.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме социальные проблемы и социальная политика. Япония и Россия: социальная политика, социальные проблемы. Снижение рождаемости и старение населения в Японии. Дробные числительные.	СЗ
		6.4	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: денежная система и банки. Грамматика. Будущее время.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме банковская система и денежный оборот. Будущее время.	СЗ
		6.5	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: экономическое развитие. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме экономика. Экономика Японии и России. Японское экономическое чудо и последующая стагнация. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
		Раздел 7	Путешествие. За границей.	7.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Туризм и путешествие. Грамматика. Пассив.

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
			взаимодействие. Средства выражения страдательного залога.	
		7.2 Лексика. Социокультурный дискурс. Другие страны – другие нравы. Грамматика. Инфинитив и инфинитивные обороты.	Освоение лексики, грамматики и речевых паттернов, связанных с культурными особенностями разных стран, их сравнение с русской и японской культурами. Обсуждение важности формирования навыков межкультурной коммуникации. Сложноподчиненное придаточное.	СЗ
		7.3 Лексика. В отеле. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы.	Освоение лексики, грамматических конструкций и речевых паттернов, необходимых для эффективного общения в гостиничной среде: от бронирования номера до решения бытовых вопросов и выезда. устойчивые словесные комплексы.	СЗ
Раздел 8	Актуальные проблемы общества	8.1 Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Демографическая ситуация в мире. Грамматика. Междометия. Сравнение и сравнительные придаточные предложения.	Демографическая ситуация в мире, России и Японии. Снижение рождаемости и старение населения как главные проблемы японского общества. Современные семьи и молодое поколение. Междометия. Сравнение и сравнительные придаточные предложения.	СЗ
		8.2 Лексика. Официально-деловой дискурс. Экологические проблемы и защита окружающей среды. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме экологические проблемы и защита окружающей среды. Экологические проблемы Японии и России. Сослагательное наклонение.	СЗ
		8.3 Лексика. Социокультурный и научный дискурс. Технический прогресс: за и против. Развитие науки и техники в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Времена глагола. Словообразование глагола. Страдательный залог. Сложноподчиненное предложение с придаточными времени, условия, причины. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Освоение лексики, грамматики и речевых паттернов, связанных с технологическими изменениями, их последствиями для экономики, социальной сферы и повседневной жизни. Времена глагола. Словообразование глагола. Страдательный залог. Сложноподчиненное предложение с придаточными времени, условия, причины. Сослагательное наклонение.	СЗ
		8.4 Национальные проблемы. Терроризм. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме терроризм. Сослагательное наклонение.	СЗ
Раздел 9	Средства массовой информации	9.1 Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Средства массовой информации и их роль в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Средства массовой информации и их роль в современном мире. Особенности японских СМИ и газетного стиля. Сослагательное наклонение.	СЗ
		9.2 Лексика. Интернет. Грамматика. Времена	Освоение лексики, грамматических конструкций и речевых	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			глагола.	паттернов, связанных с использованием интернета, цифровыми технологиями и онлайн-коммуникацией. Жизнь до интрнета и сейчас: плюсы и минусы. Опасности интернета. Времена глагола.	
		9.3	Лексика. Реклама. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	освоение лексики, грамматических конструкций и речевых паттернов, связанных с рекламой. Социо-культурные особенности японской рекламы. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
Раздел 10	Профессия и карьера: зарубежное регионоведение	10.1	Лексика. Официально-деловой дискурс. Моя профессия.	Обсуждение роли языков в глобализации, межкультурной коммуникации, профессиональной сфере, образовании и личностном развитии. Профессиональная деятельность: современные вызовы.	СЗ
		10.2	Лексика. Формула профессионального успеха. Повышение квалификации. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Обсуждение взаимосвязи профессионального роста, непрерывного обучения и роли языков в этом процессе. Сослагательное наклонение.	СЗ
Раздел 11	Устойчивое развитие в современном мире	11.1	Лексика. Мировая экономика. Экологические последствия глобализации. Грамматика. Придаточные цели. Придаточные причины.	Формирование активного и пассивного словарного запаса по теме мировая экономика, устойчивое развитие, глобализация и экология. Концепция и роль устойчивого развития в современном обществе. Экономика устойчивого развития. Придаточные причины.	СЗ
		11.2	Лексика. Социальное развитие. Грамматика. Придаточные условия. Придаточные определительные. Распространенное определение.	Социальная программа устойчивого развития: лексика, касающаяся борьбы с бедностью, гендерного равенства, образования, здравоохранения, социальной защиты. Придаточные условия. Придаточные определительные. Распространенное определение.	СЗ
		11.3	Лексика. Политическое развитие. Международные организации. Грамматика. Модальные придаточные. Сложносокращенные слова и аббревиатуры.	Политическая программа устойчивого развития. Роль международных организаций в современном мире. Модальные придаточные. Сложносокращенные слова и аббревиатуры.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбуки ACER или IRU или Flaptop F+ или HP – 1 шт, Проектор Телевизор Samsung Crystal UHD'65 U7100/U8000 Ultra HD 4k – 1 шт. ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок NERPA SAIMAA – 12 шт, Телевизор Samsung Crystal UHD'75 U7100 Ultra HD 4k – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект. ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Буракова, А. А. Японский язык для начинающих. Практикум : учебное пособие для вузов / А. А. Буракова ; под научной редакцией В. А. Кузьмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 113 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10923-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/533060>

2. Вагапова, Р. Р. Японский язык : устный перевод на старших семестрах = 上級における和露・露和通訳 : учебное пособие по двустороннему переводу : [16+] / Р. Р. Вагапова, М. А. Мишина ; Московский государственный лингвистический университет (МГЛУ). — 2-е изд., стер. — Москва : Московский государственный лингвистический университет (МГЛУ), 2021. — 118 с. — Режим доступа: по подписке. — ISBN 978-5-00120-293-6. — Текст : электронный. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=710577> (дата обращения: 13.05.2025).

3. Воркина, К. С. Изучаем японский язык : учебное пособие по общественно-политической тематике / К. С. Воркина, Н. Кодама, Д. А. Саркисова. — Электронные текстовые данные. — Москва : РУДН, 2023. — 82 с. URL: https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=515830&idb=0

4. Воркина Ксения Сергеевна. Японский язык. Практикум по грамматике: учебное пособие / К.С. Воркина, Н. Кодама, Д.А. Саркисова. — Электронные текстовые данные. — Москва : РУДН, 2021. — 116 с. — ISBN 978-5-209-10408-7 : 160.66. [Электронный ресурс] . — URL: https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=500716&idb=0

5. Ёсида Ясуо. Японский для начинающих : учебник : [12+] / Ёсида Ясуо, Куратани Наоми, Окуниси Сюнсуке ; отв. ред. В. А. Шагнева, М. Козодаева. — Санкт-Петербург: КАРО ; Токио: Gakken Co Ltd, 2025. — 228 с. : ил. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=731285> — ISBN 978-5-9925-0441-5. — Текст : электронный.

6. Икэда Идзуми. Разговорный японский в диалогах : [12+] / Икэда Идзуми, А. И. Чекаев ; автовоспр. речи. — Санкт-Петербург : КАРО, 2024. — 1 файл (01 ч 12 мин 08 с). — Загл. с обл. — Формат записи: МР3. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=731172> — ISBN 978-5-9925-0499-6. — Устная речь : электронная.

7. Мыщик, А. П. 214 ключевых иероглифов в картинках с комментариями : учебное пособие : [12+] / А. П. Мыщик ; худож. В. Петрушов, А. Мыщик. — Санкт-Петербург : КАРО, 2024. — 238 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — ISBN 978-5-9925-0262-6. — Текст : электронный. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=720688> (дата обращения: 13.05.2025).

8. Японский язык для всех : функциональный подход к ежедневному общению : учебник : [12+] / Сусуму Нагара, Яэко Наканиси, Ацуо Игути [и др.]. — 2-е изд., испр. — Санкт-Петербург: КАРО ; Токио: Gakken Co Ltd, 2021. — 506 с. : ил. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=731217> — ISBN 978-5-9925-0138-4. — Текст : электронный.

Дополнительная литература:

1. Колышкина, С. С. Иностранный язык региона специализации: японский язык : учебник : [16+] / С. С. Колышкина, О. В. Москвина ; Новосибирский государственный технический университет. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2018. — 308 с. : ил., табл. — (Учебники НГТУ). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-7782-3488-8. — Текст : электронный URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576356>

2. Нечаева Людмила Тимофеевна. Японский язык для начинающих : учебник. Часть 1 / Л.Т. Нечаева. — 23-е изд. — Москва : Московский Лицей, 2019. — 352 с. — ISBN 978-5-

7611-0489-1 : 1333.00.

3. Нечаева Людмила Тимофеевна. Японский язык для начинающих : учебник. Часть 2 / Л.Т. Нечаева. - Москва : Московский Лицей, 2018. - 416 с. - ISBN 978-5-7611-0488-4 : 1333.00.

4. Портнова, С. В. Стартовый справочник японских иероглифов : учебное пособие : [16+] / С. В. Портнова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 64 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – ISBN 978-5-9765-4224-2. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611182> (дата обращения: 13.05.2025).

5. Смирнова, Н. В. 1000 базовых иероглифов. Японский язык: иероглифический минимум : учебное пособие : [16+] / Н. В. Смирнова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 344 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – ISBN 978-5-9925-1015-7. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611078>

6. Стругова Елена Викторовна. Читаем, пишем, говорим по-японски. Прописи. Уроки 1-32 / Е.В. Стругова, Н.С. Шефтелевич. - 7-е изд. - Москва : ВКН, 2019. - 128 с. - ISBN 978-5-907086-08-1. - ISBN 978-5-907086-05-0 : 481.00.

7. Судо Михаил Масаович. Японский язык. Грамматика для начинающих : Учебное пособие / М.М. Судо. - 3-е изд. - М. : ВКН, 2018. - 125 с. - ISBN 978-5-7873-1217-1 : 208.00.

8. Хронопуло, Л. Ю. Японский язык : грамматика в таблицах : справочник : [16+] / Л. Ю. Хронопуло. – Санкт-Петербург : КАРО, 2020. – 160 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – ISBN 978-5-9925-1275-5. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610804> (дата обращения: 13.05.2025).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevier.com/locate/scopus/>

3. Японские поисковые системы

- Google (<https://www.google.co.jp>)

- Yahoo (<https://www.yahoo.co.jp>)

- OCN (<https://www.ocn.ne.jp>)

- Biglobe (<https://search.biglobe.ne.jp>)

4. Сайты иноязычных СМИ и издательств

- <https://www.nhk.or.jp>

- <https://www.yomiuri.co.jp>

- <https://www.asahi.com>

- <https://mainichi.jp>

- <https://www.nikkei.com>

- <http://allatany.jp>

- <https://www.47news.jp>

- <https://www.jiji.com>

- <https://www.kyodo.co.jp>
- <http://www.fnn-news.com>

5. Словари

- <http://www.yarxi.ru>
- <https://ejje.weblio.jp>
- <https://warodai.ru/lookup/index.php>
- <https://kanjiname.ru/yaponskii-slovar>

6. Информационно-обучающие порталы

- <http://www.nihongo.aikidoka.ru> – портал предлагает подборку статей по лексике и грамматике, тексты для чтения, материалы для подготовки к JLPT.
- <http://www.ichiban.narod.ru/index.html> - сайт посвящен Японии, японскому языку и японской культуре.
- <http://www.lexisrex.com/Японский/Списки-Слов> - сайт предлагает карточки и словарные игры для запоминания лексики.
- <http://www.nippon-gatari.info> – справочные статьи о японском языке, в частности лексике и словообразовании
- <http://krakozyabr.ru> - на портале собраны полезные материалы по грамматике, лексике, пунктуации, иероглифике.
- <https://www.nhk.or.jp/lesson/russian/> - NHK World на русском языке.

7. Тесты, грамматические упражнения он-лайн

- <https://www.jlpt.jp/e/index.html>
- <http://www.nihongo.aikidoka.ru>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ:

<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Клевенская Юлия Сергеевна <i>Фамилия И.О.</i>
<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Клевенская Юлия Сергеевна <i>Фамилия И.О.</i>
<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Клевенская Юлия Сергеевна <i>Фамилия И.О.</i>
<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Клевенская Юлия Сергеевна <i>Фамилия И.О.</i>

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Соколова Наталия Леонидовна [М](вн. совм.) Заведу <i>Фамилия И.О.</i>
---	----------------------	--

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Соколова Наталия Леонидовна <i>Фамилия И.О.</i>
--	----------------------	---